日初步同意予北京貸欵

協助進行現代建設

（東京 合衆社「每日新聞」引述政府消息人士說，中國希望日本能爲了使其經濟現代化而進行的八個計劃其中的四個，貸欵八億六千四百萬美元。

該報說，這四個計劃包括建設一個港口和一條鐵路，另外改建一個港口和一條鐵路。

該報說，日本首相大平正芳十二月間官式訪問中國時，可能對擴大一千八百億日元貸欵一事，最後定案。

電）東京一份報紙星期日報導，日本初步同意在今後三年內，給中國提供一千八百億日元（七億七千九百萬美元）貸欵，協助中國實行現代化計劃。

「每日新聞」說：這筆貸欵是中國最近在北京要求日本提供三十五億八千五百萬美元貸欵的一部份，中國政府最初請求五十五億四千萬美元貸欵。

華國鋒到訪之際 西德報界要求北京釋政治犯

（波恩 法新社電）據此間今天消息，預料「法蘭克福匯報」將於明天刊出一封公開信，要求來訪的中國領導人華國鋒主席釋放被囚在中國監獄中的「政治犯」。

據說，這封以中文及德文寫的致華國鋒公開信，由約一百六十人簽名，包括中國學者、大學教授及大學生，以及全國各地的新聞界人士。

這項要求顯然是與那些因爲行使「基本民主權利」而仍被囚在獄中的人士有關，特別是楊廣、魏京生及任畹町。

華國鋒在法國訪問一週後，抵達此間，準備進行爲期一週的正式訪問。在法國，他幾未受到對中國政策的顯明抗議。

性器官畸形，無生育能力，肺功能不全，

心肺功能不全 是雙頭嬰死因

這對連體嬰於出生後九個多小時死亡。解剖發現她有兩個心臟，由一個心包住，心房相連，右心房先天性畸形與反位，下腔靜脈共用，肺臟各一對，中間部分發育不全，肝臟一個，胆囊兩個，胰臟兩個，脾臟一個，腎臟兩個，子宮「個，骨盆一個，外陰部一個，脊柱兩條。

有問題京劇 在上海重演

上海「解放日報」報導，京劇「海瑞上疏」是國慶十周年的獻禮節目，二十年後，歷經風雨，今年國慶由京劇三團將它重新搬上舞台。

周信芳之子周少麟扮演海瑞。

「四郎探母」，這次也由京劇一團演出了。這次參加演出的主要演員，除去扮演四郎的張學津過去唱過「四郎探母」之外，別的人都缺少演出這出戲的實踐經驗。但他們認眞排練，使這出戲得以演出。

杭州市民居 獲注意改善

「新華社」報導，杭州市集中力量對居民住房進行維修，短時間內取得顯著效果。到目前爲止，全市已維修住房五十三萬多平方米，從而改善了三萬一千多戶居民的居住條件。

中國消息

職殉壩水擱修搶 陳金龍銅像塑成

【台北訊】因搶修青潭堰臨時攔水壩而不幸殉職的陳金龍少校，紀念銅像已決定建在面對青潭堰的直潭段過橋坑小段路邊山坡上。

陳金龍的銅像，由師大藝術系教授關明德免費設計，並與他的兒子關朝華雕塑完成。（見圖）

銅像設置的地點因係公地，經聯合報公共服務部協調台北市自來水事業處、軍方及台北縣新店鎮公所等有關單位後，土地問題已順利解決。

陳金龍紀念銅像，由聯合報關係企業董事長王惕吾捐贈塑建經費十萬元。王董事長並捐贈陳金龍子女教育基金十萬元，及自來水廠殉職技工王雨昭家屬十萬元。社會各界捐贈陳金龍少校紀念銅像費用的也很多。

青藏鐵路首期工程 五二三公里已通車

現乘火車可從西寧直達德令哈

【中國新聞社西寧 電】青藏鐵路哈爾蓋至德令哈一段已從十月二十日開始辦理臨時客運，青海省海西蒙古族藏族哈薩克族自治州的農民、牧民和參加開發柴達木的建設者們，興高采烈地乘坐了從德令哈開往西寧方向的第一次客運列車。

青藏鐵路第一期工程，從西寧至格爾木，全長八百三十四點五公里。其中西寧到哈爾蓋的一百八十一公里，早在一九七五年就已建成並正式辦理客運和貨運業務，哈爾蓋到格爾木長六百五十三點五公里的一段鐵路，在今年七月二十八日鋪軌完成。有關部門計劃分兩段舉辦臨時客運，現在開辦臨時客運的哈爾蓋到德令哈一段，長三百四十二公里，距格爾木還有三百一十一點五公里。

唐餐食得多 不如換吓口味食西餐啦！

Langara Inn Restaurant 蘭花閣餐廳

溫哥華首創鐵板：牛柳、黑椒牛柳、蝦、羊扒

正宗羅宋湯

營業時間：每日上午十一時至十時 星期日十二時至九時

地址：561 WEST 57TH AVENUE (CAMBIE夾57街)

電話：324-2323

馮 沾 (Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

住家電話：733-4736 • 733-0103

公司電話：736—3831

（代理買、賣一切地產物業，免費估價）

房屋

▲西區華麗住宅，934 W 49 AVE. 三房，兩廳，主人房四件頭，土庫完成三房，一廳浴室，四千多尺，十六萬九千。

▲2866 KITCHENER ST. 三房及土庫，五萬九千。

▲3003 CHARLES ST. 實淨兩房及土庫完成。

▲2736 E 15 AVE. 三房，三房，有土庫，五萬多。

▲1962 WOODLAND DR 三組孖屋，五萬九千。

▲東區新屋多間，由八萬八至九萬四千

商業樓，栢文及生意

▲四組柏文，大舖位，銀行及醫生租客，二十四萬。

▲4525 MAIN ST，兩個舖位及土庫，樓上五千尺，適合餐館及醫生樓，二十五萬。

▲唐人街五十九組入息樓，年收八萬，開價四十四萬。

▲東區四十八組柏文樓，一百三十七萬

▲咖啡店及實業，十三萬九千。

▲西區八組柏文，年收三萬，二十四萬

▲西區三十五組栢文，一百一十萬。

▲十組栢文，二十六萬。

▲十四組柏文，三十一萬。

▲2415 MAIN ST 士多生意，日做四百，二萬三千。

▲唐人街一肉舖及瓜菜生意，五萬九千

▲西區咖啡店，三十二座位，二萬一千

▲2143 KINGSWAY 商業地99×120，二十五萬。

▲西區三個舖位，十七萬。

▲西餐館生意及實業四十七萬。

GOODRICH REALTY CORPORATION

Paul Pang 彭釗然

APPRAISER & SALES REPRESENTATIVE

Res. 879-3431

Bus. 873-4811

Complete Real Estate Service

4395 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5V 4G4

▲雲埠雜碎唐餐館，地區興旺。座位百餘，有烈酒牌及外賣生意，年做四十餘萬，若擴展午餐，前途更無可限量。東主退休，生意或連實業一同出讓。

▲埠仔唐番餐館，年做廿萬，座位百餘，有烈酒牌，租平，批長，康讓八萬五

▲烈治文第三街相連工業地（2－33 X122呎）開價九萬五。

▲炮路街吉地一幅，近唐人埠，開價七萬九。

▲三睡房上下層孖屋，年收九千，開價八萬七。

▲梳里埠石屎商業樓及購物中心，全部租滿，收純一分息，價由二百四至六百萬。

KINSON CHAN 陳健鏞

溫哥華 建成實業有限公司

KINSON REALTY LTD.

RM. No. 11A - 501 MAIN ST.

VANCOUVER, B.C., V6A 2V2

BUS. 685-1821

RES. 321-2121

▲兩舖位及樓上柏文兩組兩及三睡房，一年新，水泥磚建築，有停車位多個，租滿，好批約，年收益三萬餘，位旺區喜士定及乃慶街，投資良機，僅售廿五萬九千元。

▲唐西餐館生意連實業，有停車場，雅座九十八，冷氣酒牌厨具俱備，裝飾雅緻，每月生意約二萬元，潛力未盡，位近郊地點適中，因人力缺乏，僅卅多萬元急賣。

▲菓舖生意位埠心旺街，日常做四百餘潛力未盡，架生新淨，設備齊全，有長批，租康，業主離埠，僅售二萬六千五百元。

▲雅蔻兩睡房屋，無土庫另儲物小屋一間，廿四年新，位廿七街夾乃，售四萬七千九。

▲近華埠，柏文十九組，面對公園，保養良好，租滿，年收益三萬八千七，售廿五萬九。

▲三睡房屋，土庫另娛樂室，睡房等，卅三年新，雙車房，位佐治及連富街，售五萬四千九。

▲尚有大批房屋，柏文，商業樓宇及大小餐館菓舖生意等，恕不盡錄，欲知詳情，歡迎電話詢問，並免費評議估值房屋。

G. M. PRINTING LTD.

精美印刷有限公司

713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3

PHONE (604) 254-4442 經理人・楊沛銘

*BOOKLETS, MANUALS
*BROCHURES, FOLDERS
*LETTERHEADS
*BUSINESS FORMS, CARDS
*TICKETS, FLYERS
*MENUS, CHEQUES
*NCR FORMS,

☆ 精印各種中西文件
☆ 七彩飛牌外賣飛紙
☆ 聖誕年咭通勝日曆
☆ 名片信封信紙單據
☆ 喜帖壽帖圖章膠印
☆ 傳單書畫報刊雜誌

最近購進全新德國先進印刷機械精印 28"×20" 彩色印刷品

爲促進閣下的事業忠誠服務，手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜。

CANADA PERMANENT TRUST

5455 W. Boulevard. Van. B. C.

公司電話：266-4155

關聯耀 KEITH QUAN 住宅 266-8988

▲投資良機，商業樓宇，位於PORT COQUITLAM兩舖位連樓上兩大居住單位，十一年新，地六十乘一百四十三，取價十八萬二千元。

▲廿五尺舖位出租，PORT COQUITLAM，一五〇八哥林比士街九百平方尺，月租三百九十元。

▲CHILLIWACK菓舖連實業，另兩睡房居住單位，機會難逢，實價十三萬九千元。

▲三三〇東七街LANDMARK BELVEDERE一至兩睡房柏文。

▲MOUNT PLEASANT孖屋，2833 PRINCE ALBERT ST地四十乘六十六，取價六萬五千九。

▲二七二五西三十九街KERRISDALE區，三睡房靚屋，地四十四乘一百卅二，只售十二萬九千五。

▲菓舖生意，理想地位及生意，欲知詳情，請來電話。 以上請用英語詢問

▲西人雜貨舖，每月生意二萬餘設備好，用具新型，業主另有事業不能兼做，特價只售四萬九千。

栢文出售

▲十三組柏文一座，在雲埠西區，十六年新，保養良好，年收三萬二千元，開價三十三萬八千。

住屋出售

▲三一一九東廿八街，兩睡房實淨住屋土庫裝修完備，近學校，交通，只售六萬七千五。

▲一一三六，東十六街，三睡房，新廚房地50X122，20NE RT2，屋主離埠，可立即入伙，開價七萬八千元。

寫字樓出租

▲在金冠大酒樓右邊（活活百貨公司對面）適合各行業，收租公平，請電話接洽。

★代理產業生意買賣免費估價

MANUEL CHANYAN 263-4374

滿堂紅實業有限公司

Centennial Realty (1978) Ltd.

5715 JOYCE ROAD, VAN. B. C.

公司電話：438-1455

何仲生 JOHNSON HO

住宅：273-3000

十月份新盤

商業舖位

▲京士威大街約七年新舖位兩間 樓上寫字樓，除一個寫字樓外，全部租出，有好按揭，十七萬有商量，投資保值好機會。

▲載士路，三年新舖位，樓上栢文兩組，全部租出，十七萬五千，抵過買新屋

▲南本那比近京士威大街，五年新舖位全部租出，每年淨收入萬二千五，取價十九萬投資好機會。

新舊房屋

▲東區域多利夾廿二街新屋九萬餘。

▲本那比RIDGELAWN DRIVE廿餘年實淨三睡房靚屋，土庫全部完成，近 BRENTWOOD SHOPPING CENTRE環境幽雅，九萬餘。

▲東區六十一街，近乃路，十德古舊屋，闊辣取價五萬九千。

▲東區緬街夾二十街新屋九萬五千。

▲近緬街二十八街，新建三睡房，材料上乘，地點適中，西人建築，十一月底完成。

▲派克街近乃母街實淨舊屋，土庫合法，交通利便利五萬餘。

生意買賣

▲域多利街夾卅九街，家庭式咖啡濕，六十餘座位，九年扭，西人經營，五萬五。

▲京士威大街，新型果舖生意，每日約三百，架撐新淨，僅取價一萬六千。